

首都師範大學
中國畫集

COLLECTING OF CHINESE
PAINTING BY CAPITAL
NORMAL UNIVERSITY

首都師範大學中國畫集

SELECTED CHINESE PAINTING OF THE CAPITAL NORMAL UNIVERSITY

首都師範大學出版社

(京) 新 208 號

圖書在版編目 (C I P) 數據

首都師範大學出版社 / 首都師範大學文系系編輯室編著，一九

九八、首都師範大學出版社 1998.3

ISBN 7-81085-562-

一、音 且 白 二、圖書一指揮第一中提一四九

IV .222.7

中國藏人圖書館藏印 敬德書庫 1981 第 1 版 19

首都師範大學出版社

100037 三環北段 10 號 郵政編碼 100037

北京三元文化有限公司 合資經營者

1998年6月第1版 1998年3月第1次印刷

印本 727 入 702 1:12 1:共 8

「總 9,001 5,000 份

字數 130 元

序

首都師範大學美術系有一支可謂的中國畫精英，幾十來年，牛(她)們在中國畫教學的第一線，竟化為乃至全國名聞譽「美術臺」的藝術教育家和傳媒家。在教學的同時，他們堅守中國畫的知識、探索和創作，不斷地壯壯壯，並在各種大型藝術展覽中參展、獲獎，被國內外的美術館和收藏家所收藏。他們重視中國畫的基本功，並須指導學生進行深入的寫生與臨摹，在創作上，他們真足△豪長——或人物、花鳥、風景山水，或禽鳥或工筆或兼工帶寫，大膽的紙墨變化，人情人事的轉換遷移，都忙與樂於在民族工人大地上心靈之土上，融入他們的筆墨。

在當下中國文化背景下發展起來的中國畫，是一種完全和純文化標準的藝術，即它除了可以作繪畫一樣需要磨練技巧，了解時代之外，還需要對藝術哲學、文學、司空、書法、篆刻等有深刻的理解。一般說來這六品離不了算很難，深入其內細水澆灌，一舉兩得。藝術與文化俱典雅，而將這種深入美滿圓融表現在教學中，又表現在創作上，就更難。因此，第屆畫家的中國畫教師或美術教師的中國畫專家，總是讓人民重與歡喜。這本畫集擇錄了首都師大美術系中國畫教師的部分作品，或者可以從中看到上門匠藝合一的功力和水性，慨嘆他們教學的艰辛，欣賞他們独特的藝術形象，進入他們独特的天地，品味他們的真趣。

‘美」曰高，花曰長，善其力！揚其芳，花在空，香滿堂，惟願板橋畫蘭誦，隨着古韻美的畫集，似乎是絕處逢生。

賈紀昌
1996—2—17

FOREWORD

The Art department has a qualified traditional Chinese painting team at Capital Normal University. For years, they have taught the traditional Chinese painting and educated hundreds of excellent artists and Chinese painters all around China. While teaching, they have kept studying, doing research and painting, and have worked out many famous paintings. They have attended various exhibitions and won honors or prize, their paintings have been collected by art museums and collectors. They focus on basic skills in Chinese paintings in teaching, then students guide their students to do as much painting from life as copying as there can. In painting they have special skills — some of them focus on image and figure painting flowers and buds, or mountains and water; free sketch or fine brushwork in the left. They apply the painting to express the tiny changes of the nature, to express the changes of people and the society, to reflect the ruyi and countervale views to express their feelings.

With thousands years of history as its background, the traditional Chinese painting demands people's good understanding and knowledge about history. Traditional Chinese painting requires not only souls, understanding about life, but also the knowledge of traditional philosophy, culture, poems, calligraphy, seal cutting, etc. It is much more difficult to combine history with modernity, art with culture than just to acknowledge general skills of the traditional Chinese painting. It seems even harder if way of teaching students and in the process of the productivity of the art works. Being a teacher and at the same time a painter, one is much respected by others. The paintings that have been collected into this volume are some of the works done by the teachers of the art department of Capital Normal University. From the book, the viewers could see their art talents and competence. One can imagine how hard their teaching has been, one will appreciate their art work, remember their way of thinking of art and have the taste of their art works.

"Leaves are short and flower last long, reserve the energy and reveal the fragrance; aroma is full of the chamber with all the flowers inside." It is a poem written by the famous poet, Mr. Buning Zheng and this poem fully denotes the meaning of the book.

Shaojun Lang
February, 27, 1996

作者简介 INTRODUCTION OF ARTISTS



劉福芳 Mrs. Liu Fufang

1947年，劉福芳在中央美院附屬畫室研修。1952年考入中央美院油畫系，1956年畢業後留校任教。1960年被派往蘇聯列寧格勒俄羅斯美術學院深造。1964年回國後，任中央美院油畫系教師。

A member of the Beijing University of Art Education Painting Association, former teacher of the Central Institute of Fine Arts Painting Academy, and a member of the Chinese Oil Painting Association. In 1960, she studied at the Leningrad Russian Art Institute in the Soviet Union. After returning to China in 1964, she taught at the Department of Oil Painting of the Capital Normal University.



魏虹燕 Mrs. Wei Hongyan

1947年，魏虹燕在中央美院附屬畫室研修。1952年考入中央美院油畫系，1956年畢業後留校任教。1960年被派往蘇聯列寧格勒俄羅斯美術學院深造。1964年回國後，任中央美院油畫系教師。

A member of the Chinese Oil Painting Association. Born in 1938, she studied the Art Department at the Beijing Normal University and gained Master of Arts. Now she is a senior art professor in the Art Department of the Capital Normal University and holds the post of director of Chinese Painting Research Group.



侯幼珍 Mrs. Huo Youzhen

1947年，侯幼珍在中央美院附屬畫室研修。1952年考入中央美院油畫系，1956年畢業後留校任教。1960年被派往蘇聯列寧格勒俄羅斯美術學院深造。1964年回國後，任中央美院油畫系教師。

A member of the Chinese Oil Painting Association. Born in 1938, she studied the Art Department of Beijing Normal University in 1949, graduated from the Art Department of Beijing Normal University and now serves as a professor in the Art Department of the Capital Normal University.



韓秉剛 Mr. Han Zhengong

1947年，韓秉剛在中央美院附屬畫室研修。1952年考入中央美院油畫系，1956年畢業後留校任教。1960年被派往蘇聯列寧格勒俄羅斯美術學院深造。1964年回國後，任中央美院油畫系教師。

A member of the Chinese Oil Painting Association. Born in 1938, he graduated from the Art Department of Beijing Teachers College and obtained the Master of Arts. Now he is an art professor in the Art Department of the Capital Normal University and holds the post of director of the Chinese Painting Research Group.

作者簡介 INTRODUCTION OF ARTISTS



袁克德 Mr. Jin Kede

1942年生於北京，現為中國美術家協會會員，中國民主同盟成員，中國文聯藝術家學會會員，北京市美術家協會會員。

A member of the Chinese Artists Association, member of the Chinese Democratic League, member of the Chinese Federation of Literary and Artistic Circles, member of the Beijing Federation of Literary and Artistic Circles, member of the Chinese Federation of Literary and Artistic Circles.



吳曉榮 Mrs. Wu Xiaorong

1944年生於北京，現為中國美術家協會會員，中國民主同盟成員，中國文聯藝術家學會會員，北京市美術家協會會員。

A member of the Chinese Artists Association, member of the Chinese Democratic League, member of the Chinese Federation of Literary and Artistic Circles, member of the Beijing Federation of Literary and Artistic Circles.



作者简介 INTRODUCTION OF ARTISTS



王成平 Mr. Wang Chengping

中国民主同盟盟员。毕业于中央美术学院国画系，现为中央民族大学国画系教授。

中国书画函授大学国画系主任。他的作品“牡丹”、“秋菊”等多次参加全国书画大展并获奖。

1980年被评为“北京市优秀教师”。

1985年被评为“北京市优秀青年骨干教师”。现为中央民族大学国画系教授。



董仲恂 Mr. Dong Zhongxun

中国民主同盟盟员。1956年毕业于中央美术学院国画系，现为中央民族大学国画系教授。

1980年被评为“北京市优秀教师”。1985年被评为“北京市优秀青年骨干教师”。

1985年被评为“北京市优秀青年骨干教师”。现为中央民族大学国画系教授。

1985年被评为“北京市优秀青年骨干教师”。现为中央民族大学国画系教授。



杜希贤 Mr. Du Xinxiong

中国民主同盟盟员。1956年毕业于中央美术学院国画系，现为中央民族大学国画系教授。

1980年被评为“北京市优秀青年骨干教师”。现为中央民族大学国画系教授。

1985年被评为“北京市优秀青年骨干教师”。现为中央民族大学国画系教授。



王心昌 Mr. Wang Xinchang

中国民主同盟盟员。1956年毕业于中央美术学院国画系，现为中央民族大学国画系教授。

1980年被评为“北京市优秀青年骨干教师”。现为中央民族大学国画系教授。

1985年被评为“北京市优秀青年骨干教师”。现为中央民族大学国画系教授。

作者简介 INTRODUCTION OF ARTISTS

陈志昂 Mr. Chen Zhiang



陈志昂 湖北省荆门市人，现居北京
中国书画函授大学国画系教师

An artist from Jingmen, Hubei Province, now living in Beijing. He is a teacher at the Chinese Painting Department of the Correspondence University of Chinese Painting.

邵春光 Mr. Shao Chunguang



邵春光 北京市人，现居北京
中国书画函授大学国画系教师

Born in Beijing, he moved to Beijing after graduation from the Correspondence University of Chinese Painting. He is currently teaching at the Chinese Painting Department of the Correspondence University of Chinese Painting.

张晓雷 Mr. Zhang Xiaolei



张晓雷 上海人，现居北京
中国书画函授大学国画系教师
中国书画函授大学国画系硕士研究生

A member of Lujiazui Native, now living in Beijing, she graduated from the Art Department of Beijing Correspondence University and obtained a master's degree at the Art Department of the Correspondence University.

于光华 Mr. Yu Guanghua



于光华 上海人，现居北京
中国书画函授大学国画系教师

Born in Shanghai, he moved to Beijing after graduation from the Correspondence University of Chinese Painting. He is currently teaching at the Chinese Painting Department of the Correspondence University of Chinese Painting.

作品目錄 CONTENTS

劉福芳	Liú Fú-Fang	賈光德	Jiǎ Guāng-De
翠微寺	Mount Emei in green.	21 深淵詩寺	Deep thermal
2 田嶺	Gravelly mountain	22 龍溪山	Longxi mountain
3 春深石上流	Spring waterfall	23 壤——盛又及	Soil —— Exuberant and
4 谷吟清音	Deep valley	24 不即好得	Beauty
5 山林人多情	Mountain person		
董紅薇	Dǒng Hóng-Wéi	吳曉暉	Wú Xiǎo-Huī
6 月夜思	Scenes in March (?)	25 畫花火自	Flowers
7 三四五與二	Scenes in March (?)	26 天香	Lotus
8 陽明山中住人	People in the scenery (1)	27 春懷	Spring scented
9 陽明山中人	People in the scenery (2)	28 雨化	Flowers
10 陽明女人	Woman of Han ethnic group(1)	29 賢	Oriental
侯妙珍	Yáo Zhào-Hou	孫志勤	Zhēn Jì-Qín
11 可憐衣	Cold Yishu cloth	30 聖母前歌	1. Mary in summer time
12 哀來賢	Worthy people	31 桃香	Melody in autumn
13 雜拾石	Concretes	32 級忙	Journal
14 劍蘭	A Lan	33 貝	In the morning
15 三因大選	Requesting a worthy man to take up a responsible post	34 曙晴	Coming back at sunset
鍾國剛	Zhōng Guō-Gāng	李曉圓	Lǐ Xiǎo-Yuán
16 梅雨竹林	Bamboo in mist	35 蘭化	Lotus
17 苗族少女	Girls of Miao ethnic group	36 香雨	Rain in spring
18 箫	A reed-type wood instrument	37 葵	Wafer
19 翠口	A way in winter	38 咏六	Dim light
20 雨打芭蕉	Wet rain water in early spring	39 應圓	Wholeness

作品目錄 CONTENTS

王恭酒	Gong Qing-Wang	陳志良	Zhi Liang-Chen
29 夏	Summer	31 雲霧山河	Mountains and rivers
30 秋	Autumn	32 枫葉	Mountains in autumn
31 冬子	Mother and son (1)	33 高山流水	Water flowing on high mountain
32 冬女	Mother and son (2)	34 水鄉人家	Country people
33 開學之日	Mid-term and school day	35 美麗之村	Beautiful village
董仲愷	Zhong Xun-Dong	舒春光	Chen Guang-Shu
34 紅河谷	Red river valley	36 雨外風	Wind in the countryside
46 雪地	Snowy land	37 地火	Earth fire
47 赤月	First month	38 高原夜	Night on the highland
48 白日	Sun	39 石洞	Cave mountains
49 雪景	Winter snow	40 西藏之戀	Love of the west side
杜希贊	Xi Xian-Du	臘意濃	Nian Fei-Zong
50 山野花	Shan Ya Jing-hua	51 紫氣	Purple vapor
51 寒露子	Leaves and grass	52 茶園	Flourishing autumn
52 雪花	Snow	53 湖山秋	Autumn in Yushan lacustrine
53 雪地映林	Snows in the snow area	54 口口香肉	Rain voices at Baijiu mountain
54 三月	March	55 世外桃源	Impression of mountain village
王欣陽	Xin Yang-Wang	于光華	Guang Hua-Yu
55 伏元圖	Geol. chart	56 萬木紅雨	Dendrolig.
56 頂峰遇寒	Mount Huangshan	57 亂雲飛	After the storm
57 異彩秋色	The dragon's head in autumn	58 落葉人生	Autumn beauty
58 雾裏黃絲林	Wuji yellow silk forest	59 落葉花	Flower & leaf
59 漢江春曉漁歌	Fisherman's house near Han River	60 漢江春曉鳥	Han River trees, voices and birds



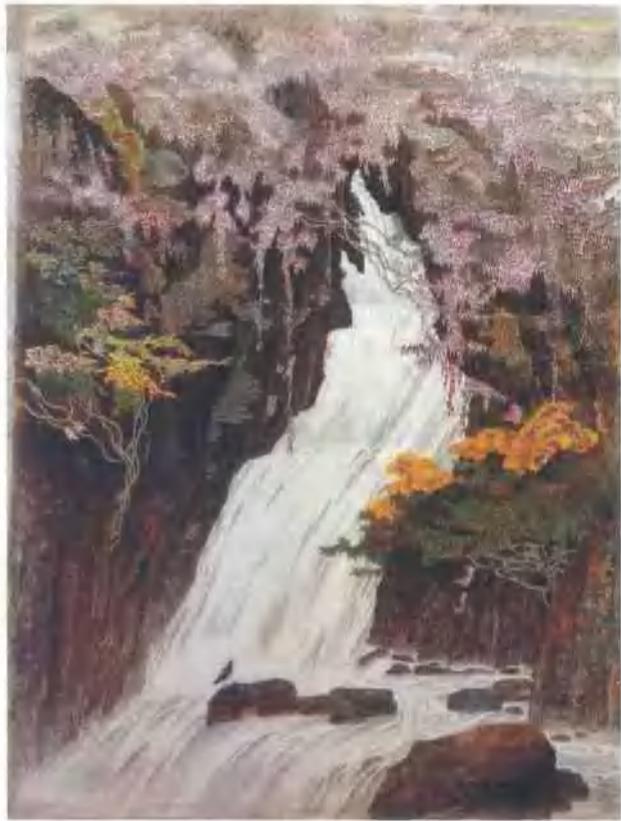
武夷山語 Muini Famen in green
劉方方 Fu Fang-Lie



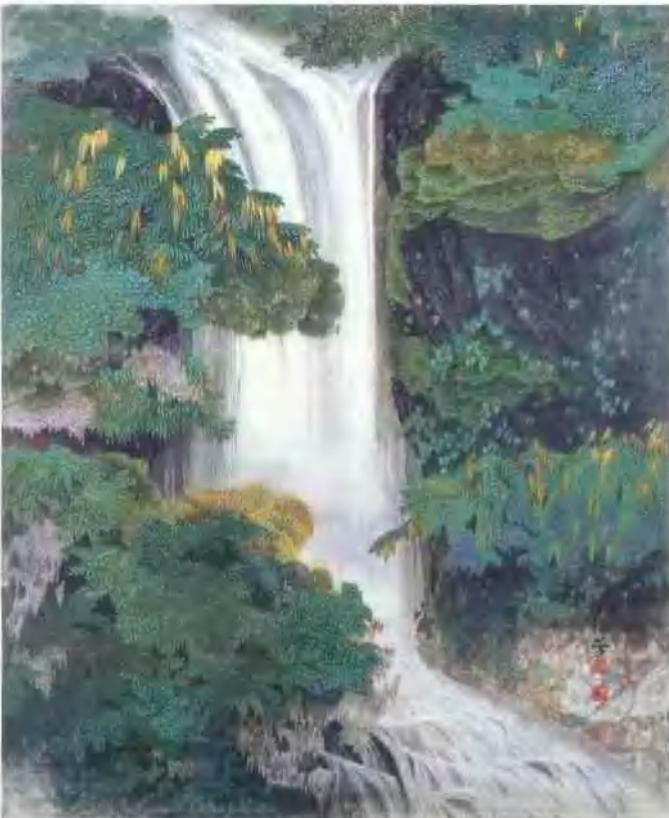
山雨
Graceful mountain rain
劉鳳琳
Fu Fang-Lin

春暖花开
Fu Fang-Liu

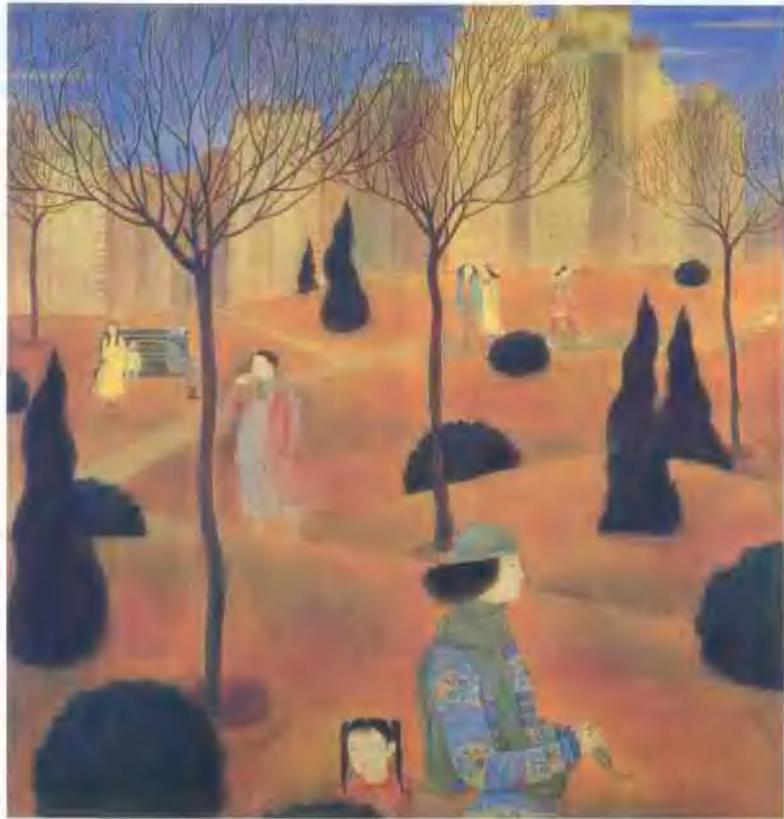




深山幽谷 Deep Valley
劉炳琳 Fu Lang-Lin



山涧水漫淌 - Mountain stream
劉培芝
Liu Peizhi



三月風景(一)
鄭研西
Scenery in March (I)
Hong Yan-Wei